

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

香港政府指定刊登有法律廣告之有效刊物

今日出紙三張半 售價壹毫

零售	每份	壹毫
本埠	每月	三毫
外埠	每月	四毫
廣告	另議	

惠勒將軍在聲明中稱 南越共軍厭戰

每月逾千投誠另無數逃返鄉村 美機昨炸北越瓦迷島一雷達站

【華盛頓二日電】美國參謀長惠勒將軍昨日發表聲明，稱南越共軍已厭戰，每月有超過一千人投誠，另有無數人逃返鄉村。惠勒將軍並稱，美機昨日在北越瓦迷島擊毀一雷達站。

惠勒將軍在聲明中指出，南越共軍在過去幾個月來，其戰鬥力已顯著下降。他認為，共軍內部已出現嚴重的分裂和動搖，許多士兵開始尋求和平歸鄉。他強調，美國將繼續支持南越政府，以確保國家的統一和穩定。

美政府駁斥中共 証美以香港作侵越基地

英外交部對中共指捕無評論

【華盛頓二日電】美國政府昨日發表聲明，駁斥中共指責美國以香港作為侵越基地的說法。聲明指出，美國在香港的行動完全符合國際法，且旨在維護香港的穩定和繁榮。

美國政府並表示，中共的指責是毫無根據的，旨在混淆視聽。聲明強調，美國將繼續在香港行使主權，並與香港同胞共同維護香港的繁榮穩定。

英下議院議長 福斯德倒斃街頭

工黨政府將被迫舉行大選

【倫敦二日電】英國下議院議長福斯德昨日在街頭倒斃。據悉，福斯德是在與一名男子發生爭執後，被對方推倒的。目前，警方正在調查此事。

福斯德的死訊傳出後，英國政壇陷入一片混亂。有分析認為，這起事件可能會對工黨政府造成重大打擊，並迫使政府提前舉行大選。

美議員曼斯菲爾 昨提出五項建議

作越戰和談核心

【華盛頓二日電】美國參議員曼斯菲爾昨日在參議院提出五項建議，作為越南戰爭和談的核心。這五項建議包括：停止對北越的軍事援助、要求北越釋放被俘人員、以及推動雙方回到談判桌。

曼斯菲爾表示，這五項建議是實現越南和平的唯一途徑。他呼籲美國政府認真考慮這些建議，並與北越進行誠懇的談判。

某權威政論家稱 我自台反攻大陸 無須徵求美同意

【台北二日電】某權威政論家昨日發表文章，稱台灣自反攻大陸，無須徵求美國同意。文章指出，台灣擁有足夠的實力進行反攻，且美國的利益與台灣的利益是一致的。

文章強調，台灣應加強自身建設，提高國防力量，以確保國家的安全。同時，文章也呼籲美國繼續支持台灣，以維護亞太地區的和平與穩定。

驚人預言：一九六二年二月五日在中東誕生的一個嬰孩將改造全球

這是全球最有名的預言家珍·狄克遜夫人的斷語。她不是職業預言家，但終日帶水晶球能觀天象，卜吉凶，曾預言羅斯福與甘迺迪兩個總統的死期，並斷言在二一九八〇年爆發及中共將進兵邊境。欲知詳情，請閱「水晶球」文刊讀者文摘版九月號。

文章雋永人人愛讀 讀者文摘 全球最暢銷的雜誌

宏發工廠大廈

五芳街4861地移

現貨有入伙紙！

交通便利，招工容易，價格最廉，分期最長，尚餘無多，欲購從速。

每層四伙，每伙千餘呎，特快大電梯四部。

第一期 易生有限公司

香港德輔道中1407室 電話：222277、231840

偉基樓

亞皆老街64-70號（大單邊洗衣街）

分層出售 分期付款

地王現貨，已有人伙紙

洽購處：恒興建築公司

香港德輔道中三三三號

電話：二六三六八五

如鳳 如龍 樓茶大

中秋

信譽保證：非徒擁虛名可比 古法製作：敢誇港九第一流

名貴鐵盒 瑰麗大方

即日開始收明年月餅（額滿即止）

今年月餅開始派發（八月初十止）

地址：佐敦道炮台街口 電話：八八四七九

得雲名著月餅

家鄉老雲得

色香味俱佳 品質第一流

九華商會會計專科夜校招生

哥林比亞無線電學校招生

馬寶山月餅

色香味俱佳 品質第一流

馬寶山月餅廠

地址：香港德輔道中

時鮮果公司

送月餅還需配鮮果，用鮮果做全禮更受歡迎！

特別介紹：全禮配搭鮮果

113/138 庄新金山金橙	44元
163 庄新金山金橙	42元
180/210 庄新金山金橙	39元
180/210 庄新金山金橙	37元
180/210 庄新金山金橙	35元
180/210 庄新金山金橙	33元
180/210 庄新金山金橙	31元
180/210 庄新金山金橙	29元
180/210 庄新金山金橙	27元
180/210 庄新金山金橙	25元
180/210 庄新金山金橙	23元
180/210 庄新金山金橙	21元
180/210 庄新金山金橙	19元
180/210 庄新金山金橙	17元
180/210 庄新金山金橙	15元
180/210 庄新金山金橙	13元
180/210 庄新金山金橙	11元
180/210 庄新金山金橙	9元
180/210 庄新金山金橙	7元
180/210 庄新金山金橙	5元
180/210 庄新金山金橙	3元
180/210 庄新金山金橙	1元

印尼機侵大馬領空 掃射沙撈越鄉村

蘇特里奧爾不承認新加坡國

【沙撈越廿三日路透電】蘇特里奧爾今日表示，印尼飛機侵佔大馬領空，並掃射沙撈越鄉村，蘇特里奧爾不承認新加坡國。

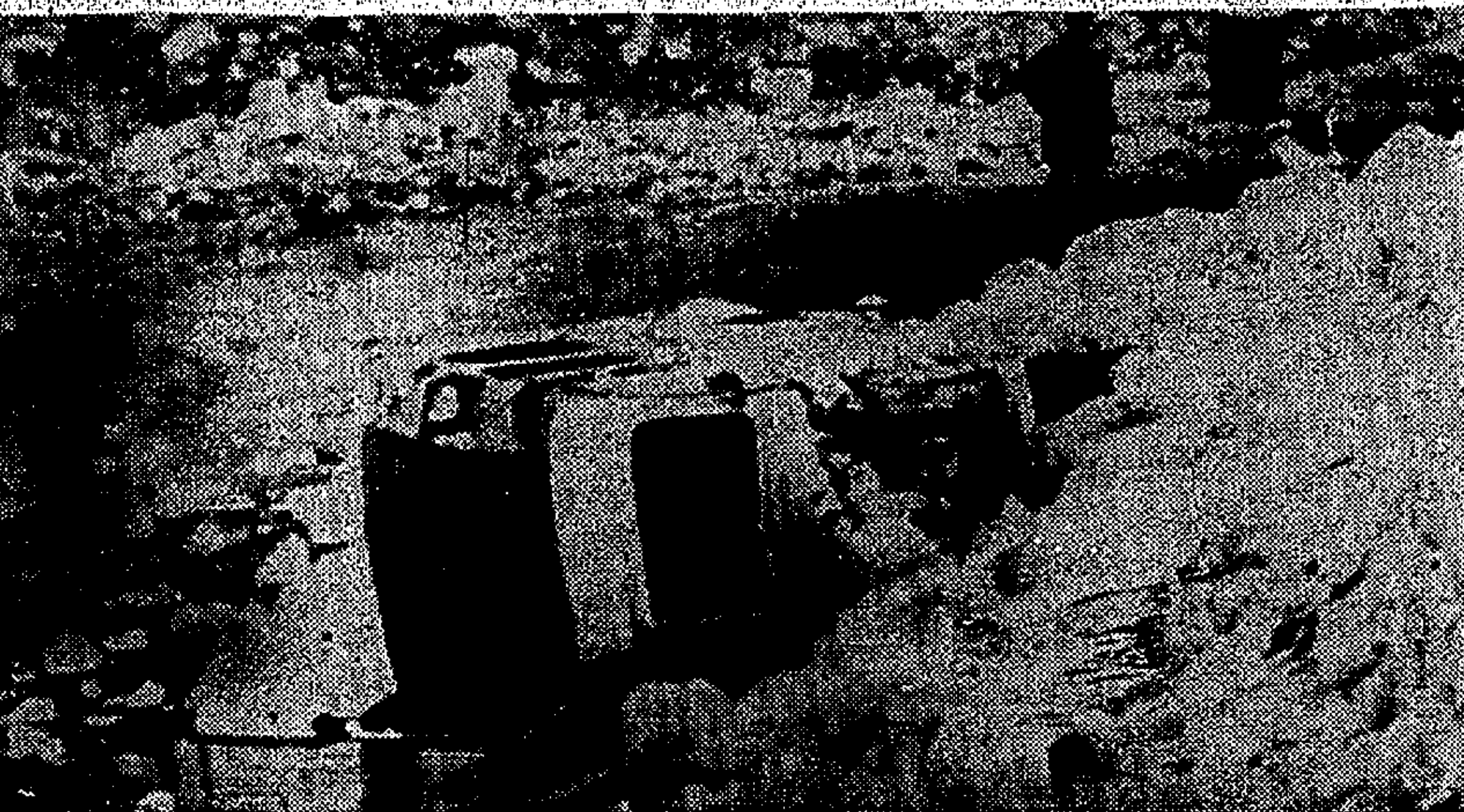
蘇特里奧爾今日表示，印尼飛機侵佔大馬領空，並掃射沙撈越鄉村，蘇特里奧爾不承認新加坡國。

泰京畿附近地區 發現共產黨活動

在東北部各府縣活動頻繁 所用武器証實係中共供給

【曼谷廿三日路透電】泰國政府今日宣佈，在東北部各府縣發現共產黨活動頻繁，所用武器証實係中共供給。

泰國政府今日宣佈，在東北部各府縣發現共產黨活動頻繁，所用武器証實係中共供給。



為密觀客容旅衆一示圖。生衆人多百一或道，坍塌川冰生投日月八於並斯薩士瑞。生進地死客旅上車，並拍所雪冰為險部，下地廣領士巴遊旅之埔水克（具傳電線無社際國聯會）

在寓所被人勒斃

她的丈夫李某刻在港居留

【香港廿三日路透電】一名女子在寓所被人勒斃，其丈夫李某刻在港居留。

一名女子在寓所被人勒斃，其丈夫李某刻在港居留。

竟任中共傳聲筒

妄談中國代表權

【香港廿三日路透電】一名男子竟任中共傳聲筒，妄談中國代表權。

一名男子竟任中共傳聲筒，妄談中國代表權。

日拒印尼班機

經大陸飛東京

【東京廿三日路透電】日本拒絕印尼班機，經大陸飛東京。

日本拒絕印尼班機，經大陸飛東京。

華排又加買牙

店商僑華燒焚

【香港廿三日路透電】華排又加買牙，店商僑華燒焚。

華排又加買牙，店商僑華燒焚。

年來我對非洲國家 農技援助有成就

【本報訊】年來我對非洲國家農技援助有成就。

年來我對非洲國家農技援助有成就。

德有陳俘戰日籍台 年八十醫留澳在 鄉故灣台返遣盼

【本報訊】德有陳俘戰日籍台，年八十醫留澳在，鄉故灣台返遣盼。

德有陳俘戰日籍台，年八十醫留澳在，鄉故灣台返遣盼。



利用少女們喜結交外人

保羅共大力吸引歐美遊客

甚至駐德英兵，也紛紛赴巴爾海度假

【本報訊】保羅共大力吸引歐美遊客，甚至駐德英兵，也紛紛赴巴爾海度假。

保羅共大力吸引歐美遊客，甚至駐德英兵，也紛紛赴巴爾海度假。

國際剪影

【本報訊】國際剪影。

國際剪影。

蜂蜜醫療作用神奇

【本報訊】蜂蜜醫療作用神奇。

蜂蜜醫療作用神奇。

墓園供活人同享用

在是墳墓的墳墓，故地可憐的墳墓

【本報訊】墓園供活人同享用，在是墳墓的墳墓，故地可憐的墳墓。

墓園供活人同享用，在是墳墓的墳墓，故地可憐的墳墓。

美國的第二夫人

樸實無華家庭主婦

【本報訊】美國的第二夫人，樸實無華家庭主婦。

美國的第二夫人，樸實無華家庭主婦。

香港華僑回國投資 十四年來統計 三千餘萬美元

運通銀行一文員

【本報訊】運通銀行，於本月十四日，宣佈一項重要消息，即該行在過去十四年來，共計有三千餘萬美元，由香港華僑回國投資，該行在過去十四年來，共計有三千餘萬美元，由香港華僑回國投資，該行在過去十四年來，共計有三千餘萬美元，由香港華僑回國投資...

虧空十六萬 判入獄四年

【本報訊】前開辦虧空大部分款項輸去，判入獄四年，該名男子在獄中，將被監禁四年，該名男子在獄中，將被監禁四年...

青年商會旅遊協會 徵文比賽展期

【本報訊】青年商會旅遊協會，原定於本月十五日，舉行徵文比賽，現因故展期，該協會已宣佈，將比賽日期，推遲至本月二十日...

我國兩高級官員 由台北飛抵港

【本報訊】我國兩高級官員，由台北飛抵港，該兩官員，分別為外交部次長及駐港特派員，他們將於本月十五日，抵港後，隨即展開工作...

慶祝記者節 本報同人聚餐

【本報訊】本報同人，為慶祝記者節，特於本月十五日，舉行聚餐，該聚餐，由本報同人，共同籌備，並邀請各界人士，參加...

離越失蹤美機 海中南南墮疑

【本報訊】離越失蹤美機，海中南南墮疑，該美機，於本月十五日，在南海海域，失蹤，目前，各方正全力搜尋中...

青島島將成爲 新工業城市

【本報訊】青島島將成爲新工業城市，該島，位於山東省，具有優越的地理位置，現正積極發展工業，預計將成爲未來的重要工業基地...

澳門出現新逃亡潮 台救總急電澳方

【本報訊】澳門出現新逃亡潮，台救總急電澳方，該潮，係指部分澳門居民，因不滿現狀，而逃往台灣，台救總已電告澳方，要求加強調查...

見習律師執業前 必須受實際訓練

【本報訊】見習律師執業前，必須受實際訓練，該規定，旨在提高律師的專業水平，確保其能為客戶提供優質服務...

澳在蚊林 傷跌片拍

【本報訊】澳在蚊林，傷跌片拍，該事故，發生於本月十五日，一名男子，在蚊林中，因不慎摔落，導致受傷，目前正在醫院接受治療...

泰國公主潘比絲美 訪問佛教文藝協會

泰國公主潘比絲美，將於本月十五日，訪問佛教文藝協會，該公主，將與協會成員，共同探討佛教文化與藝術的發展...

龍鳳月餅

冠之樓茶·九港視雄
適應各界要求 開收明年餅會
九龍旺角彌敦道 電話：八四七九六三
分銷處：尖沙咀加拿道金巴倫士多

北極洋行

雪櫃 雪櫃 雪櫃
北極洋行，經銷各類雪櫃，品質優良，價格公道，歡迎垂詢...

順泰大廈

分期付款 特買入伙
順泰大廈，位於深水埗，交通便利，環境優美，是您投資或自住的首選...

海風涼樓

現貨 \$18,900 定金一成 五年付款
海風涼樓，位於深水埗，環境優美，設施齊全，是您休閒娛樂的好去處...

先施公司

紅牌 藝術燈飾
先施公司，經銷各類藝術燈飾，款式新穎，品質優良，歡迎選購...

鼻兒通

鼻兒通 鼻兒通
鼻兒通，專治各類鼻疾，效果顯著，是您治病的良藥...

美無須在港設軍事基地 尼克遜赴越南 指斥中共造謠

【本報訊】美國總統尼克遜，於昨日下午抵達香港，展開為期三天的訪問。尼克遜在抵港後，即向傳媒發表談話，指斥中共造謠，謂美國在港設立軍事基地。尼克遜表示，美國在港並無此意，且美國在越南之軍事行動，亦係根據美國憲法及國際法之規定，與中共無關。尼克遜並表示，他此行來港，係向香港同胞致意，並向香港政府官員致意。尼克遜在港期間，將與香港政府官員會晤，並參觀一些設施。尼克遜將於今日離開香港，前往越南。

離港前曾訪問 尼克遜圖書館 捐款添置兒童讀物

【本報訊】美國總統尼克遜，於昨日下午抵達香港，展開為期三天的訪問。尼克遜在抵港後，即向傳媒發表談話，指斥中共造謠，謂美國在港設立軍事基地。尼克遜表示，美國在港並無此意，且美國在越南之軍事行動，亦係根據美國憲法及國際法之規定，與中共無關。尼克遜並表示，他此行來港，係向香港同胞致意，並向香港政府官員致意。尼克遜在港期間，將與香港政府官員會晤，並參觀一些設施。尼克遜將於今日離開香港，前往越南。

培正同學月會聚餐 歡慶林英豪李炎昂

【本報訊】培正中學同學會，於昨日下午在培正中學舉行聚餐，歡慶林英豪、李炎昂兩位同學。林英豪、李炎昂兩位同學，均為培正中學之優秀學生，曾獲多項榮譽。同學會主席表示，兩位同學之成就，實為培正中學之光榮。同學會並表示，將繼續支持兩位同學之發展。

教育司署公佈 升中試優異生 獲獎學金名單

【本報訊】教育司署公佈，本年升中試優異生獲獎學金名單如下：

姓名	學校
吳國棟	聖約翰中學
李國棟	聖約翰中學
張國棟	聖約翰中學
陳國棟	聖約翰中學
黃國棟	聖約翰中學
周國棟	聖約翰中學
鄭國棟	聖約翰中學
王國棟	聖約翰中學
李國棟	聖約翰中學
張國棟	聖約翰中學
陳國棟	聖約翰中學
黃國棟	聖約翰中學
周國棟	聖約翰中學
鄭國棟	聖約翰中學
王國棟	聖約翰中學

天氣與潮水

今日天氣：多雲偶雨，氣溫：攝氏八度至十八度。
明日天氣：多雲偶雨，氣溫：攝氏八度至十八度。
後日天氣：多雲偶雨，氣溫：攝氏八度至十八度。

政府獎學金

政府獎學金名單如下：

姓名	學校
吳國棟	聖約翰中學
李國棟	聖約翰中學
張國棟	聖約翰中學
陳國棟	聖約翰中學
黃國棟	聖約翰中學
周國棟	聖約翰中學
鄭國棟	聖約翰中學
王國棟	聖約翰中學
李國棟	聖約翰中學
張國棟	聖約翰中學
陳國棟	聖約翰中學
黃國棟	聖約翰中學
周國棟	聖約翰中學
鄭國棟	聖約翰中學
王國棟	聖約翰中學



所謂國際間課竊案 原來是普通小偷 車中失竊物件亦無秘密

【本報訊】一名被控在國際間竊取機密文件之男子，昨日在法庭上承認，其行為實為普通小偷。該名男子被控在國際間竊取機密文件，並被控在車中失竊。法庭在審理後，認為該名男子之行為，實為普通小偷，而非國際間課竊案。法庭並認為，車中失竊之物件，亦無秘密。法庭最終判處該名男子入獄三個月。

我駐西班牙大使 朱德松夫婦抵港

【本報訊】我駐西班牙大使朱德松夫婦，於昨日下午抵達香港。朱大使夫婦在抵港後，即向傳媒發表談話，表示此行來港，係向香港同胞致意，並向香港政府官員致意。朱大使夫婦在港期間，將與香港政府官員會晤，並參觀一些設施。朱大使夫婦將於今日離開香港，前往西班牙。

三風位 絲露得傳 港香宵威

【本報訊】三風位，絲露得傳，港香宵威。此為一則廣告，宣傳某項產品或服務。廣告內容稱，該產品或服務具有多種優點，並已獲得多位名人的推薦。廣告並表示，該產品或服務將在下月正式推出。

冷氣機失靈 戲院仍放映

【本報訊】某戲院之冷氣機失靈，但該戲院仍繼續放映電影。戲院負責人表示，該戲院之冷氣機失靈，已通知維修人員前往修理。負責人並表示，該戲院之冷氣機失靈，並不會影響到電影之放映。戲院負責人並表示，該戲院之冷氣機失靈，已通知維修人員前往修理。

葵涌動工興建 兩徙置廠廈

【本報訊】葵涌地區之兩徙置廠廈，將於下月動工興建。該兩廠廈之興建，旨在改善該地區之居住環境，並為居民提供更好之居住條件。該兩廠廈之興建，預計將於下月動工興建。

東京銀行代表 否認收縮信用

【本報訊】東京銀行代表，昨日否認收縮信用之傳聞。該代表表示，東京銀行之信用，一直穩定，並無收縮之必要。該代表並表示，東京銀行將繼續為客戶提供良好之服務。

九龍及新界 行分間六託廣 項款還攤續今

【本報訊】九龍及新界之六間分行，將於今日開始還攤款項。該六間分行分別為：廣、託、六、間、分、行。該六間分行之還攤款項，將由今日開始，分六期還清。該六間分行之還攤款項，預計將於下月全部還清。

否認收縮信用 東京銀行代表

【本報訊】東京銀行代表，昨日否認收縮信用之傳聞。該代表表示，東京銀行之信用，一直穩定，並無收縮之必要。該代表並表示，東京銀行將繼續為客戶提供良好之服務。

葵涌動工興建 兩徙置廠廈

【本報訊】葵涌地區之兩徙置廠廈，將於下月動工興建。該兩廠廈之興建，旨在改善該地區之居住環境，並為居民提供更好之居住條件。該兩廠廈之興建，預計將於下月動工興建。

快開學了

課本文具 服裝鞋襪
請到本公司選購
先施公司
香港德輔道中 九龍亞答街

快開學了
課本文具 服裝鞋襪
請到本公司選購
先施公司
香港德輔道中 九龍亞答街

施務露酒

施務露酒，乃係由名貴葡萄釀成，酒質純正，氣味芬芳。施務露酒，具有多種優點，如：能舒筋活絡，開胃健脾，助消化，增進食慾。施務露酒，乃係由名貴葡萄釀成，酒質純正，氣味芬芳。施務露酒，具有多種優點，如：能舒筋活絡，開胃健脾，助消化，增進食慾。

施務露酒

施務露酒，乃係由名貴葡萄釀成，酒質純正，氣味芬芳。施務露酒，具有多種優點，如：能舒筋活絡，開胃健脾，助消化，增進食慾。施務露酒，乃係由名貴葡萄釀成，酒質純正，氣味芬芳。施務露酒，具有多種優點，如：能舒筋活絡，開胃健脾，助消化，增進食慾。

快開學了

課本文具 服裝鞋襪
請到本公司選購
先施公司
香港德輔道中 九龍亞答街

初金舖案被告張春光仔 械劫藏械罪成立

分別被判入獄九年及八年 主控指出各被告均有案底

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。

【本報訊】初金舖案被告張春光仔，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。主控指出各被告均有案底。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。



初金舖案被告張春光仔等，因械劫藏械罪成立，分別被判入獄九年及八年。

小靈通新航線開飛日主持

【本報訊】小靈通新航線開飛日主持，將於九月九日舉行。

八達英語會話學校招生

【本報訊】八達英語會話學校招生，歡迎報名。

大道商科學院招生

【本報訊】大道商科學院招生，歡迎報名。

方氏英文專修夜校招生

【本報訊】方氏英文專修夜校招生，歡迎報名。

勤學英文中學招生

【本報訊】勤學英文中學招生，歡迎報名。

崇蘭英文夜校招生

【本報訊】崇蘭英文夜校招生，歡迎報名。

育德女書院

【本報訊】育德女書院招生，歡迎報名。

東方中學

【本報訊】東方中學招生，歡迎報名。

聖思定英文夜校

【本報訊】聖思定英文夜校招生，歡迎報名。

甘迺迪英文夜校

【本報訊】甘迺迪英文夜校招生，歡迎報名。

崇蘭英文夜校

【本報訊】崇蘭英文夜校招生，歡迎報名。

勤學英文中學

【本報訊】勤學英文中學招生，歡迎報名。

育德女書院

【本報訊】育德女書院招生，歡迎報名。

東方中學

【本報訊】東方中學招生，歡迎報名。

聖思定英文夜校

【本報訊】聖思定英文夜校招生，歡迎報名。

甘迺迪英文夜校

【本報訊】甘迺迪英文夜校招生，歡迎報名。

崇蘭英文夜校

【本報訊】崇蘭英文夜校招生，歡迎報名。

勤學英文中學

【本報訊】勤學英文中學招生，歡迎報名。

聖瑪加利女書院

【本報訊】聖瑪加利女書院招生，歡迎報名。

觀塘基督中學

【本報訊】觀塘基督中學招生，歡迎報名。

香港英文中學

【本報訊】香港英文中學招生，歡迎報名。

崇蘭英文夜校

【本報訊】崇蘭英文夜校招生，歡迎報名。

勤學英文中學

【本報訊】勤學英文中學招生，歡迎報名。

崇蘭英文夜校

【本報訊】崇蘭英文夜校招生，歡迎報名。

INVAS
THE

巨片 七彩

城記

ORI

商工界

本港金融行情表

民國五十四年九月二日

項目	最高	最低	收市
九四五K金	260.375	260.125	260.250
期金	260.375	260.125	260.250
期銀	150.250	150.125	150.187
期銅	150.250	150.125	150.187
期鐵	150.250	150.125	150.187
期錫	150.250	150.125	150.187
期鉛	150.250	150.125	150.187
期鋅	150.250	150.125	150.187
期鎳	150.250	150.125	150.187
期鎢	150.250	150.125	150.187
期鉬	150.250	150.125	150.187
期鈷	150.250	150.125	150.187
期鎳	150.250	150.125	150.187
期鎢	150.250	150.125	150.187
期鉬	150.250	150.125	150.187
期鈷	150.250	150.125	150.187

好友炒新聞 K金微振 尾盤二六〇.七五

【本報訊】外匯市場昨日平穩，金價微振，尾盤收市價二六〇.七五。金價在昨日交易中，受外匯市場平穩影響，呈現微振走勢。開市後，金價一度上揚，隨後在高位震盪，尾盤收市價二六〇.七五，較前日收市價微升。市場分析人士指出，金價近期走勢平穩，主要受外匯市場及國際形勢影響。未來金價走勢，將視外匯市場及國際形勢而定。

美股市走勢平均指數

【紐約一日路透電】紐約股市昨日走勢平穩，平均指數收市價二六〇.七五。紐約股市昨日走勢平穩，平均指數收市價二六〇.七五。市場分析人士指出，美股市近期走勢平穩，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。未來美股市走勢，將視國際形勢及美聯儲政策而定。

對工業困難仍願協助 但透過兩會獲貸款的小廠仍不多

【本報訊】本港銀行局昨日表示，工業界面臨困難，銀行局仍願提供協助，但透過兩會獲貸款的小廠仍不多。銀行局表示，工業界面臨困難，銀行局仍願提供協助，但透過兩會獲貸款的小廠仍不多。銀行局表示，工業界面臨困難，銀行局仍願提供協助，但透過兩會獲貸款的小廠仍不多。

美國訂單連續多到 製衣業產銷活躍

【本報訊】美國訂單連續多到，製衣業產銷活躍。製衣業產銷活躍，主要受美國訂單連續多到影響。製衣業產銷活躍，主要受美國訂單連續多到影響。製衣業產銷活躍，主要受美國訂單連續多到影響。

股票市轉軟 但波幅不大

【本報訊】股票市轉軟，但波幅不大。股票市轉軟，但波幅不大，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。股票市轉軟，但波幅不大，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。股票市轉軟，但波幅不大，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。

匯豐財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期	週息五厘七五
二年期	週息六厘
三年期	週息七厘
四至五年期	週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

* 本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算

詳情請詢問：
匯豐財務有限公司（香港上海匯豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行五〇三號 電話：二二七-四一、二二、三、四、五

港米市轉定 昨成六千包

【本報訊】港米市昨日轉定，昨成交六千包。港米市昨日轉定，昨成交六千包。港米市昨日轉定，昨成交六千包。港米市昨日轉定，昨成交六千包。港米市昨日轉定，昨成交六千包。

大豆生仁市轉暢 黃豆綠豆有充場

【本報訊】大豆生仁市昨日轉暢，黃豆綠豆有充場。大豆生仁市昨日轉暢，黃豆綠豆有充場。大豆生仁市昨日轉暢，黃豆綠豆有充場。大豆生仁市昨日轉暢，黃豆綠豆有充場。大豆生仁市昨日轉暢，黃豆綠豆有充場。

砂糖市情繼續趨淡中 但太古與台灣貨 價格仍然呈穩定

【本報訊】砂糖市情昨日繼續趨淡，但太古與台灣貨價格仍然呈穩定。砂糖市情昨日繼續趨淡，但太古與台灣貨價格仍然呈穩定。砂糖市情昨日繼續趨淡，但太古與台灣貨價格仍然呈穩定。砂糖市情昨日繼續趨淡，但太古與台灣貨價格仍然呈穩定。砂糖市情昨日繼續趨淡，但太古與台灣貨價格仍然呈穩定。

美告羅士 牌價降低

【本報訊】美告羅士牌價昨日降低。美告羅士牌價昨日降低，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。美告羅士牌價昨日降低，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。美告羅士牌價昨日降低，主要受國際形勢及美聯儲政策影響。

經緯聯合投資 聯合基金行情

項目	最高	最低	收市
經緯聯合投資	150.250	150.125	150.187
聯合基金行情	150.250	150.125	150.187

遊覽德國：
遊山或玩水均所歡迎！

德國是一個喜與各方面有強烈對比之國度，它有黑暗的森林亦有明媚的河谷，有積雪的山嶺亦有溫暖的海灘，有古時代的堡壘教堂亦有現代化的摩天大廈，有醉人的夜生活亦有促進健康的溫泉，有熱鬧的節期亦有寧靜的鄉村，有繁榮的工業區亦有寧靜的農莊，德國是個歐洲的縮影，也是個歐洲的縮影，也是個歐洲的縮影，也是個歐洲的縮影，也是個歐洲的縮影。

Lufthansa
德國航空公司

詳情請向各大旅行社或德意志銀行 電話：225111 洽洽

GRUNDIG

身歷聲響 悅耳怡情
豪華時尚 典雅堂皇

「根據」係居家最聽「聽話」

身歷聲響 悅耳怡情
豪華時尚 典雅堂皇

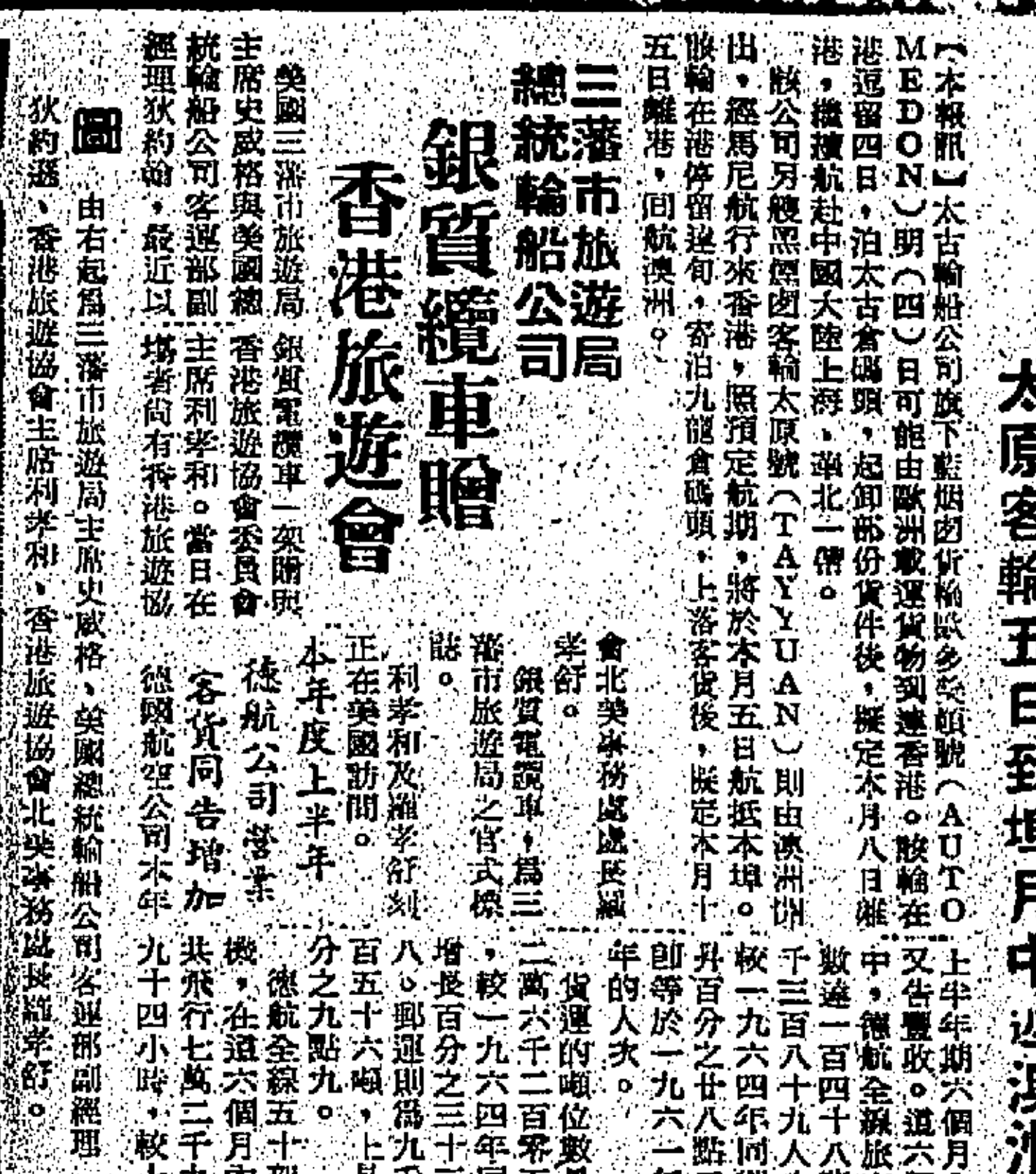
「根據」係居家最聽「聽話」

JARDINES 總代理：怡和有限公司

安氏保腎丸

主治：
腎痛水腫膀胱炎腎臟及
泌尿器官功力失常等病

總代理：瑞昌西藥行



歐多美頓貨輪

明日可抵港卸貨八日繼開上海
太原客輪五日到埠月中返澳洲

交通版

[illegible]

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

到 港 班 機 (星期五)		(由何處來) (抵港時間)	
英商	倫敦印度曼谷	下午四時十分	
太古	三藩市東京	下午四時五十分	
怡和	倫敦印度仰光	下午四時五十分	
太古	北京	下午四時五十分	
太古	東京曼谷	下午二時四十分	
太古	金邊西貢	下午四時四十分	
太古	曼谷台北	下午四時四十分	
太古	倫敦印度	下午二時四十分	
太古	倫敦馬尼刺	下午二時五十分	
太古	東京	下午四時五十分	
太古	台北	中午十二時三十分	
太古	東京	下午一時四十分	
太古	上海神戶台北	下午一時五十分	
太古	倫敦曼谷	下午四時四十分	
太古	倫敦印度曼谷	下午四時三十分	
太古	倫敦馬尼刺	中午十二時	
太古	曼谷	下午三時四十分	
太古	東京大阪台北	下午四時四十分	
太古	星洲台北	下午二時五十分	
太古	離星曼谷	下午三時五十分	
離 港 班 機		(往何處去) (開出時間)	
太古	東京三藩市	下午五時四十分	
太古	東京三藩市倫敦	下午五時一刻	
太古	東京三藩市	下午五時	
太古	東京三藩市倫敦	下午五時一刻	
太古	金邊西貢	上午九時	
太古	台北大阪	上午九時	
太古	曼谷	下午三時一刻	
太古	曼谷星洲	下午八時	
太古	馬尼刺倫敦	下午八時	
太古	新嘉坡曼谷	下午十時	
太古	倫敦印度	下午四時五十分	
太古	東京香港	下午二時	
太古	台北	下午一時五十分	
太古	曼谷大阪印度	下午二時三十分	
太古	台北星洲東京	下午三時五十分	
太古	東京	下午五時十分	
太古	馬尼刺	下午二時	
太古	曼谷	上午九時	
太古	台北大阪東京	下午四時十分	
太古	曼谷	下午五時	
太古	亞庇新加坡	下午三時五十分	
太古	東京	下午三時五十分	

二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

[illegible]

梅 露 程 梅 露 迷

[illegible]

典、英、沙地阿、俄國、泰國、亞、北、澳洲、島

[illegible]

第廿八期

入口船			
(名) (往何埠) (公司) (停泊處) (離埠時間)			
AS	寧北 達 離	A	六 下午六點
JLSON	瑪尼刺 德松	九龍倉碼頭	上午七時
IN MARU	日本 日 郵	A	廿 二 下午六時
出口船			
(名) (往何埠) (公司) (停泊處) (離埠時間)			
LYONF	星洲非洲 加來	A	九 上午六點
MSK	美洲 德成	A	四 下午八點
JLSON	日本美洲 法	九龍倉碼頭	半
ALON	歐洲 太古	A	卅 一 半
AKI	歐洲 太平	A	卅 四 中
LAY	日本 太平	九龍倉碼頭	半
	日本 太平	B	廿 五 下午六點

日日
班期
此一家
射客機
直航
來西亞

松 宏 油 港

[illegible]

如刊登廣告請電
七三〇七〇八

快四
輪川

司公限有和怡

代理
司公船輪州英
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

<p>"ARIZONA" 輪</p> <p>直航 溫哥華 塔高麻、西 雅圖、胡佛、及休倫 九月初八日到港 收貨 九日開行</p>	<p>"HAWAII" 輪</p> <p>往：檀香山、三藩市、 羅省及聖地牙哥。 九月初九日到港 收貨 十四日開行</p>	<p>"M. M. DANT" 輪</p> <p>往：檀香山、三藩市、羅省、 及聖地牙哥。 九月初七日到港 收貨 開行</p>	<p>"WASHINGTON" 輪</p> <p>直航：溫哥華、塔高麻、西 雅圖、胡佛、及休倫 十月初五日到港 收貨</p>
---	--	--	---

怡和 公司 船務 部

電話 231128、229222、238200、510290

司公船輪鐵印



The Indo China
S. N. Co., Ltd.

東豪往汕頭
東豪往香港
東豪往廣州
東豪往廈門
東豪往福州
東豪往上海
東豪往天津
東豪往北京
東豪往長沙
東豪往重慶
東豪往成都
東豪往昆明
東豪往貴陽
東豪往西安
東豪往蘭州
東豪往迪化
東豪往哈密
東豪往庫倫
東豪往烏魯木齊
東豪往阿拉木圖
東豪往塔什干
東豪往撒馬爾罕
東豪往布哈拉
東豪往希瓦
東豪往費拉夫
東豪往巴達庫沙
東豪往喀拉喀拉
東豪往加爾各答
東豪往孟買
東豪往仰光
東豪往新加坡
東豪往檳榔嶼
東豪往馬六甲
東豪往泗水
東豪往巴達維亞
東豪往三寶壟
東豪往巨港
東豪往棉蘭
東豪往望加錫
東豪往馬辰
東豪往坤甸
東豪往安汶
東豪往馬辰
東豪往坤甸
東豪往安汶

下午三時卅五分
飛
亞庇及曼加梭



馬求西亞
航空公司

電話：六六二二二

倫敦
映仍天今
片映戲情悲慘七
巨奔驚奇科銀影

海底迷城
試爆原子武器
禍胎古國

海底千年古國
竟遭塌毀
阿美亞沙里
阿美亞沙里
阿美亞沙里

國華
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

趙飛燕
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

映續滿狂
入加天明宮觀樂
片色彩佳最來年十

趙飛燕
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

東城新聲
仙樂
請早
今天
狂滿
昨天
片巨露暴胆大城連值價

倫敦聲色
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

華豪·華新
映獻大將即
八時九、半時七、四時五、半時二

特務突圍
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天真
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

京英
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

滿洲
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

華永
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

尚有戲院廣告刊十二頁

SHENANDOAH
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

園回火燐
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

THE BLACK PANTHER OF HATANA
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

華國
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

長碧天
映獻天今
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

踪仙野綠
WIZARD OF OZ
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

台頭斷
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天涯歷險記
Walt Disney
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

天長地久
主演：張翼、李香琴、關海山、李麗、李麗、李麗

「零一七海空戰」的三絕

秘神 艷香 烈激

「零一七海空戰」是最近上映的一部驚天動地的巨片，其內容之豐富，情節之曲折，實為近年來所罕見。該片由著名導演執導，主演陣容強大，演技精湛。影片描寫了海空兩軍之間的激烈戰鬥，場面宏大，特效逼真，令人目不暇給。影片不僅具有極高的娛樂性，更是一部具有深刻教育意義的佳作。其「秘神」之在於情節之巧妙設計，「艷香」之在於演員之出色表現，「烈激」之在於戰鬥場面之震撼人心。此片絕對是影迷們不可錯過的佳作。



「零一七海空戰」特務王路易擊沉敵方

王引重臨寶島

商討合作拍新片

著名導演王引先生日前重臨寶島，與各方人士商討合作拍攝新片事宜。王引先生此次來台，旨在尋求與本地影視界之合作，共同推出更多優秀作品。他表示，台灣影視業發展迅速，人才輩出，對其創作靈感極大。他希望通過此次合作，能將更多優秀的影視作品呈現給觀眾，為台灣影視事業之發展貢獻力量。

徐昂千得道多助

李菁初作野姑娘

著名演員徐昂千先生近日在多項影視作品中表現出色，獲得觀眾之廣泛認可。其主演之《野姑娘》更是備受好評。徐先生表示，此次能與李菁小姐合作，實為其演藝生涯之一大契機。李菁小姐在片中之出色表現，為影片增色不少。徐先生對此次合作表示滿意，並表示將繼續努力，為觀眾带来更多優秀作品。

紅伶淚

本片描寫一位紅伶之坎坷命運，情節感人至深。主演之精湛演技，將角色之內心世界展現得淋漓盡致。影片通過對個人命運之描寫，反映了當時社會之黑暗與不公，具有極高之藝術價值。本片上映後，深受觀眾喜愛，成為近期院線之熱門影片。

台新公司有意

邀請王豪導演

台灣新公司日前表示有意邀請著名導演王豪先生，共同合作拍攝新片。王豪先生作為台灣影視界之資深導演，擁有豐富之創作經驗與優秀之藝術才華。此次合作，將有助於提升該公司之影視作品質量，為觀眾提供更多元化之觀摩選擇。

國泰大戲院

燕燕入	魂亡壁	嬌代一	舞妙魔天	母探郎四
全全	心刺干比	技團	增歌子女	會大方群

今日放映：燕燕入、魂亡壁、嬌代一、舞妙魔天、母探郎四

世界大戲院

今日放映：燕燕入、魂亡壁、嬌代一、舞妙魔天、母探郎四

新國泰大戲院

今日放映：燕燕入、魂亡壁、嬌代一、舞妙魔天、母探郎四

世界大戲院

今日放映：燕燕入、魂亡壁、嬌代一、舞妙魔天、母探郎四

新國泰大戲院

今日放映：燕燕入、魂亡壁、嬌代一、舞妙魔天、母探郎四

都皇后皇聲麗	宮樂台藝利	都麗華大	華豪華新	聲新華國聲樂	活李荷樂
網雷地破石山	城小鬧獸百	映週二第	映獻天六卅第	滿	映獻天今
網雷地破石山	城小鬧獸百	映週二第	映獻天六卅第	滿	映獻天今
網雷地破石山	城小鬧獸百	映週二第	映獻天六卅第	滿	映獻天今

何不求諸己

問此。起自是半多者絕。一。路之人絕無天。就結。決斷己自。題問的己自。家善慈的人教者等有沒。的餘多是人眾



「何不求諸己」這四個字，在表面上看，似乎是說：凡事要自己求，不要依賴別人。但實際上，這四個字所蘊含的意義，卻是更深遠的。它是在告訴我們，在面對困難和挑戰時，我們應該首先從自己身上找原因，而不是先去責備別人或環境。這種自我反省的精神，是我們成長和進步的關鍵。

「何不求諸己」這四個字，在表面上看，似乎是說：凡事要自己求，不要依賴別人。但實際上，這四個字所蘊含的意義，卻是更深遠的。它是在告訴我們，在面對困難和挑戰時，我們應該首先從自己身上找原因，而不是先去責備別人或環境。這種自我反省的精神，是我們成長和進步的關鍵。

「何不求諸己」這四個字，在表面上看，似乎是說：凡事要自己求，不要依賴別人。但實際上，這四個字所蘊含的意義，卻是更深遠的。它是在告訴我們，在面對困難和挑戰時，我們應該首先從自己身上找原因，而不是先去責備別人或環境。這種自我反省的精神，是我們成長和進步的關鍵。

李國言受給得第

唐和甫君，當其年二十歲時，曾受給得第一等獎牌。此獎牌之受給，乃因其作品之優異。李國言君之作品，不僅在內容上具有深刻的意義，而且在形式上也展現了極高的藝術造詣。他的創作，深受讀者的喜愛和讚賞，這也使他獲得了這項榮譽。

武惠妃

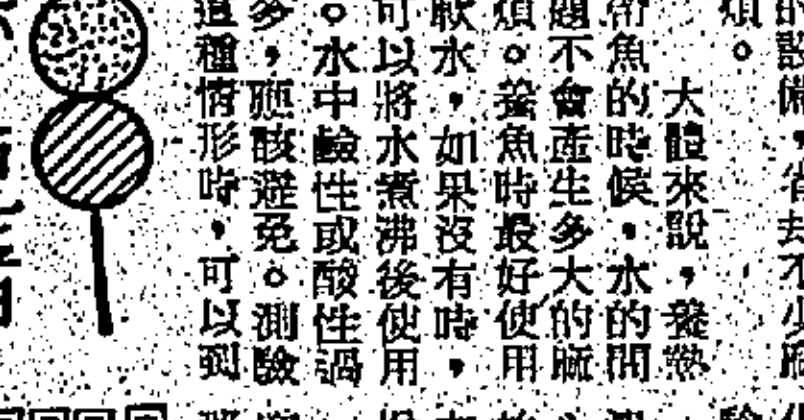
南宮攝著

武惠妃，唐高宗李治的第二任皇后。她的一生充滿了傳奇色彩。從她的早年生活到她的政治生涯，再到她的最終命運，都展現了那個時代女性的獨特魅力。她的故事，不僅是歷史的一部分，更是文學創作的豐富素材。

魚帶熱養

九老友記

魚帶熱養，是一種傳統的養生方法。它通過對魚類進行特殊的處理，使其具有滋補強身之效。這種方法不僅在民間廣為流傳，也受到了現代醫學的認可。它對於增強體質、預防疾病具有積極的作用。



魚帶熱養，是一種傳統的養生方法。它通過對魚類進行特殊的處理，使其具有滋補強身之效。這種方法不僅在民間廣為流傳，也受到了現代醫學的認可。它對於增強體質、預防疾病具有積極的作用。

魚帶熱養，是一種傳統的養生方法。它通過對魚類進行特殊的處理，使其具有滋補強身之效。這種方法不僅在民間廣為流傳，也受到了現代醫學的認可。它對於增強體質、預防疾病具有積極的作用。

瘦君夢

第一：夢見瘦君

夢見瘦君，是一種常見的心理現象。它通常反映了人們對自身形象的擔憂或對未來的不確定感。這種夢境往往會給人們帶來負面影響，因此了解其背後的心理原因至關重要。

十號國球

九老友記

十號國球，是一個關於體育運動的故事。它描述了一群熱愛體育的人們，在追求夢想的過程中所經歷的艱辛和奮鬥。這個故事不僅激勵了讀者，也展現了體育精神的魅力。

半靜寂地帶

丹尼

半靜寂地帶，是一個充滿神秘色彩的地方。它位於人跡罕至的邊境，擁有獨特的自然景觀和豐富的文化底蘊。這個地帶雖然安靜，但內部的活力卻是不容忽視的。

瘦君夢

第二：夢見瘦君

夢見瘦君，是一種常見的心理現象。它通常反映了人們對自身形象的擔憂或對未來的不確定感。這種夢境往往會給人們帶來負面影響，因此了解其背後的心理原因至關重要。

敵血

九老友記

敵血，是一個關於戰爭和鬥爭的故事。它描述了一群勇敢的戰士，在戰場上為了正義而奮鬥到底。這個故事展現了戰爭的殘酷，也讚揚了戰士們的英勇精神。

半靜寂地帶

丹尼

半靜寂地帶，是一個充滿神秘色彩的地方。它位於人跡罕至的邊境，擁有獨特的自然景觀和豐富的文化底蘊。這個地帶雖然安靜，但內部的活力卻是不容忽視的。

瘦君夢

第三：夢見瘦君

夢見瘦君，是一種常見的心理現象。它通常反映了人們對自身形象的擔憂或對未來的不確定感。這種夢境往往會給人們帶來負面影響，因此了解其背後的心理原因至關重要。

敵血

九老友記

敵血，是一個關於戰爭和鬥爭的故事。它描述了一群勇敢的戰士，在戰場上為了正義而奮鬥到底。這個故事展現了戰爭的殘酷，也讚揚了戰士們的英勇精神。

半靜寂地帶

丹尼

半靜寂地帶，是一個充滿神秘色彩的地方。它位於人跡罕至的邊境，擁有獨特的自然景觀和豐富的文化底蘊。這個地帶雖然安靜，但內部的活力卻是不容忽視的。

瘦君夢

第四：夢見瘦君

夢見瘦君，是一種常見的心理現象。它通常反映了人們對自身形象的擔憂或對未來的不確定感。這種夢境往往會給人們帶來負面影響，因此了解其背後的心理原因至關重要。

敵血

九老友記

敵血，是一個關於戰爭和鬥爭的故事。它描述了一群勇敢的戰士，在戰場上為了正義而奮鬥到底。這個故事展現了戰爭的殘酷，也讚揚了戰士們的英勇精神。

半靜寂地帶

丹尼

半靜寂地帶，是一個充滿神秘色彩的地方。它位於人跡罕至的邊境，擁有獨特的自然景觀和豐富的文化底蘊。這個地帶雖然安靜，但內部的活力卻是不容忽視的。

瘦君夢

第五：夢見瘦君

夢見瘦君，是一種常見的心理現象。它通常反映了人們對自身形象的擔憂或對未來的不確定感。這種夢境往往會給人們帶來負面影響，因此了解其背後的心理原因至關重要。

歐威廉

專治各種皮膚病、瘡癤、濕疹等。藥效顯著，見效快。

白蝕

專治各種頑疾、瘡癤、濕疹等。藥效顯著，見效快。

甲灰

專治各種皮膚病、瘡癤、濕疹等。藥效顯著，見效快。

尿病

專治各種尿病、糖尿病等。藥效顯著，見效快。

風濕

專治各種風濕、關節炎等。藥效顯著，見效快。

喉痛

專治各種喉痛、扁桃體炎等。藥效顯著，見效快。

耳痛

專治各種耳痛、中耳炎等。藥效顯著，見效快。

鼻痛

專治各種鼻痛、鼻炎等。藥效顯著，見效快。

水病

專治各種水病、水腫等。藥效顯著，見效快。

外科

專治各種外科手術、創傷等。藥效顯著，見效快。

內科

專治各種內科疾病、感冒等。藥效顯著，見效快。

婦科

專治各種婦科疾病、月經不調等。藥效顯著，見效快。

兒科

專治各種兒科疾病、小兒感冒等。藥效顯著，見效快。

皮膚科

專治各種皮膚病、瘡癤、濕疹等。藥效顯著，見效快。

泌尿科

專治各種泌尿科疾病、尿病等。藥效顯著，見效快。

呼吸科

專治各種呼吸科疾病、咳嗽、氣喘等。藥效顯著，見效快。

消化科

專治各種消化科疾病、胃痛、腹瀉等。藥效顯著，見效快。

神經科

專治各種神經科疾病、頭痛、失眠等。藥效顯著，見效快。

眼科

專治各種眼科疾病、眼痛、視力模糊等。藥效顯著，見效快。

耳鼻喉科

專治各種耳鼻喉科疾病、喉痛、耳痛、鼻痛等。藥效顯著，見效快。

皮膚科

專治各種皮膚病、瘡癤、濕疹等。藥效顯著，見效快。

泌尿科

專治各種泌尿科疾病、尿病等。藥效顯著，見效快。

呼吸科

專治各種呼吸科疾病、咳嗽、氣喘等。藥效顯著，見效快。

消化科

專治各種消化科疾病、胃痛、腹瀉等。藥效顯著，見效快。

神經科

專治各種神經科疾病、頭痛、失眠等。藥效顯著，見效快。

眼科

專治各種眼科疾病、眼痛、視力模糊等。藥效顯著，見效快。

耳鼻喉科

專治各種耳鼻喉科疾病、喉痛、耳痛、鼻痛等。藥效顯著，見效快。

